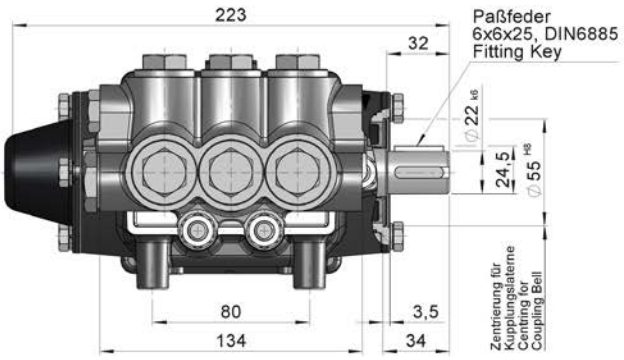
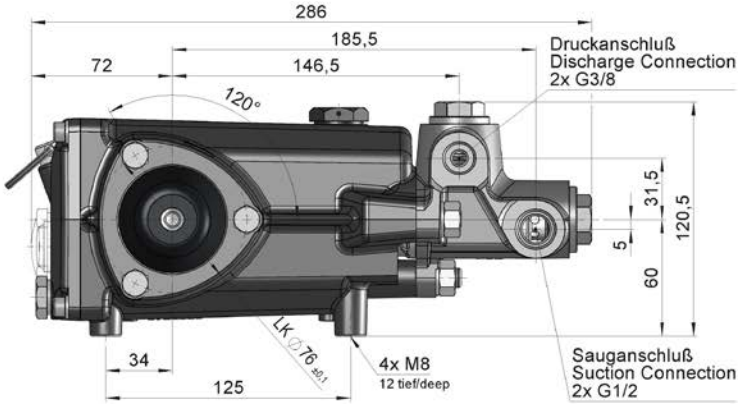
5. Abmessungen / Dimensions





6. Installation / Inbetriebnahme

6.1 Wellenschutz
Beim Betrieb der Pumpe muss das freie Wellenende durch den Wellenschutz (17), die angetriebene Wellenseite und Kupplung durch einen bauseitigen Berührungsschutz abgedeckt sein.

6.2 Drehrichtung der Pumpe
Die Drehrichtung der Antriebseinheit gemäß dem Drehrichtungspfeil auf dem Antriebsgehäuse einstellen.

6.3 Saugleitung Filter
Empfohlene Maschenweite 150 µm.

7. Betrieb
Angaben siehe Montageanleitung
SPECK-TRIPLEX-PLUNGERPUMPEN

8. Wartung und Instandhaltung
Typ der verwendeten Schraubensicherungsmittel und die erforderlichen Anzugsdrehmomente sind der Tabelle in der Explosionszeichnung zu entnehmen.

8.1 Erforderliche spezielle Werkzeuge
Für die Montage werden folgende spezielle Werkzeuge benötigt:
- Innenauszieher Ø15 P21/16-200 Ø12

8.2 Saug- und Druckventile

Saugventil:
Stopfen (41) herausschrauben.
Saugventilaufnahme (39) mit Saugventil herausziehen. **Ventilbauteile** mit weichem Werkzeug aus der Saugventilaufnahme herausdrücken.
Teile überprüfen, verschlissene Teile austauschen.
O-Ringe (38, 40, 42) überprüfen und ggf. austauschen.

Druckventil:
Stopfen (43) herausschrauben.
Beim darunterliegenden Druckventil Federspannschale (34), Ventilfeder (35) und Ventilplatte (36) herausnehmen.
Ventilsitz (37) mittels Innenauszieher Ø15 mm (Ø12 mm bei P21/16) herausziehen.
Teile überprüfen, verschlissene Teile austauschen.
O-Ringe (38, 44) überprüfen und ggf. austauschen.
Stopfen (41, 43) mit dem geforderten Drehmoment festziehen.
Beim Zusammenbau Einbauanordnung beachten.

6. Installation/ Putting into Operation

6.1 Shaft protector
When the pump is in operation, the open shaft end must be covered up by shaft protector (17), the driven shaft side and coupling by a contact-protector.

6.2 Direction of pump rotation
Set the direction of rotation of the drive unit according to the direction of rotation arrow on the crankcase.

6.3 Suction line filter
Recommended mesh size 150 µm.

7. Operation
For information, see assembly instructions
SPECK-TRIPLEX-PLUNGER PUMPS

8. Maintenance and Servicing
For the type of threadlocker used and the required tightening torques, observe the table in the exploded view.

8.1 Special tools required
The following special tools are required for assembly:
- Pull-out tool Ø15 P21/16-200 Ø12

8.2 Suction and Discharge Valves

Suction Valve:
Screw out plugs (41).
Take out suction valve adaptor (39) together with suction valve.
Push valve parts out of suction valve adaptor using a soft tool. Check and replace worn parts.
Check O-rings (38,40,42) and replace as necessary.

Discharge Valve:
Screw out plugs (43).
Remove spring tension cap (34), valve spring (35) and valve plate (36) underneath.
Take out valve seat (37) with a Ø15mm (Ø12 mm at P21/16) pull-out device.
Check and replace worn parts.
Check O-rings (38,44) and replace as necessary.
Tighten plugs (41, 43) to the required torque.
Take care to reassemble in correct sequence.